

medivon.



User manual

PL | EN | DE | ES | IT | FR | NL | SE

Obsługa urządzenia

Urządzenie nadaje się do bezpośredniego użycia po zakupie. Upewnij się, że urządzenie jest naładowane, a następnie uruchom masażer i wybierz odpowiedni tryb pracy, według własnych upodobań. Gdy masażer jest wyłączony, przytrzymaj kilka sekund przycisk POWER aby uruchomić urządzenie.

Po chwili na wyświetlaczu pokaże się liczba 20, sygnalizująca pozostały czas masażu. Domyślnie jest to 20 minut.

Przycisk rozgrzewania włącza tryb grzania. Cykliczne wciskanie zmienia siłę rozgrzewania. W trybie 0, ogrzewanie jest wyłączone.

Za pomocą przycisku przerywanego ssania, możemy uzyskać chwilową ulgę i odprężenie podczas pracy urządzenia. Po wciśnięciu przez kilka sekund urządzenie nie będzie zasysało powietrza.

Urządzenie jest przystosowane do używania z olejkami eterycznymi. Nanieś ciekłą warstwę na skórę i rozpocznij relaksujący masaż który da Ci witalne siły.

Po zakończonym masażu urządzenie można wyłączyć poprzez ponowne przytrzymanie przycisku POWER.

Masażer idealnie nadaje się dla osób wymagających głębokiego zrelaksowania czy poprawić krążenie krwi. Przy systematycznym korzystaniu z masażu, zmniejszysz objawy zmęczenia, bezsenności czy przewlekłych bólów nieznanego pochodzenia.

Siłę masażu należy dopasować do własnych upodobań. Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bezwzględnie trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

Device manual

The device is ready for immediate use after purchase. Make sure the device is charged, then start the massager and select the appropriate operating mode according to your preferences. When the massager is turned off, hold down the POWER button for a few seconds to start the device.

After a while, the display will show the number 20, indicating the remaining massage time. By default it is 20 minutes.

The heating button activates the heating mode. Cyclic pressing changes the heating power. In mode 0, heating is off.

By using the intermittent suction button, we can get temporary relief and relaxation during the operation of the device. After pressing for a few seconds, the device will not suck in air.

The device is designed to be used with essential oils. Apply a thin layer on the skin and start a relaxing massage that will give you vital strength.

After the massage is completed, the device can be turned off by pressing the POWER button again.

The massager is ideal for people who need deep relaxation or improve blood circulation. With systematic use of the massage, you will reduce the symptoms of fatigue, insomnia or chronic pain of unknown origin.

The strength of the massage should be adjusted to your own preferences. The device must not be used by persons with injuries or who have undergone surgery in the last 3 months. Do not use the device in high temperatures and damp rooms. Absolutely keep away from water. Also, people with hypertension, hypotension or severe strokes cannot use the device. People with skin problems should consult a doctor before use.

Gerätehandbuch

Das Gerät ist nach dem Kauf sofort einsatzbereit. Stellen Sie sicher, dass das Gerät aufgeladen ist, starten Sie dann das Massagegerät und wählen Sie den geeigneten Betriebsmodus gemäß Ihren Vorlieben. Wenn das Massagegerät ausgeschaltet ist, halten Sie die POWER-Taste einige Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu starten.

Nach einer Weile zeigt das Display die Zahl 20 an, die die verbleibende Massagezeit angibt. Standardmäßig sind es 20 Minuten.

Die Heiztaste aktiviert den Heizmodus. Zyklisches Drücken verändert die Heizleistung. Im Modus 0 ist die Heizung aus.

Durch die Verwendung der intermittierenden Saugtaste können wir uns während des Betriebs des Geräts vorübergehend Erleichterung und Entspannung verschaffen. Nach einigen Sekunden Druck saugt das Gerät keine Luft mehr an.

Das Gerät ist für die Verwendung mit ätherischen Ölen konzipiert. Tragen Sie eine dünne Schicht auf die Haut auf und beginnen Sie mit einer entspannenden Massage, die Ihnen vitale Kraft verleiht.

Nachdem die Massage abgeschlossen ist, kann das Gerät durch erneutes Drücken der POWER-Taste ausgeschaltet werden.

Das Massagegerät ist ideal für Menschen, die eine tiefe Entspannung benötigen oder die Durchblutung verbessern möchten. Bei systematischer Anwendung der Massage reduzieren Sie die Symptome von Müdigkeit, Schlaflosigkeit oder chronischen Schmerzen unbekannter Ursache.

Die Stärke der Massage sollte den eigenen Vorlieben angepasst werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit Verletzungen oder Operationen in den letzten 3 Monaten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in hohen Temperaturen und feuchten Räumen. Unbedingt von Wasser fernhalten. Auch Personen mit Bluthochdruck, Hypotonie oder schweren Schlaganfällen können das Gerät nicht verwenden. Personen mit Hautproblemen sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.

Manual del dispositivo

El dispositivo está listo para su uso inmediato después de la compra. Asegúrese de que el dispositivo esté cargado, luego inicie el masajeador y seleccione el modo de funcionamiento adecuado según sus preferencias. Cuando el masajeador esté apagado, mantenga presionado el botón de ENCENDIDO durante unos segundos para iniciar el dispositivo.

Después de un tiempo, la pantalla mostrará el número 20, indicando el tiempo de masaje restante. Por defecto son 20 minutos.

El botón de calefacción activa el modo de calefacción. La pulsación cíclica cambia la potencia de calentamiento. En el modo 0, la calefacción está apagada.

Mediante el uso del botón de succión intermitente, podemos obtener un alivio y relajación temporal durante el funcionamiento del dispositivo. Después de presionar durante unos segundos, el dispositivo no aspirará aire. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con aceites esenciales. Aplica una fina capa sobre la piel y comienza un masaje relajante que te aportará fuerza vital.

Una vez que se completa el masaje, el dispositivo se puede apagar presionando el botón de ENCENDIDO nuevamente.

El masajeador es ideal para personas que necesitan una relajación profunda o mejorar la circulación sanguínea. Con el uso sistemático del masaje, reducirás los síntomas de fatiga, insomnio o dolor crónico de origen desconocido.

La fuerza del masaje debe ajustarse a sus propias preferencias. El dispositivo no debe ser utilizado por personas con lesiones o que hayan sido operadas en los últimos 3 meses. No utilice el dispositivo a altas temperaturas y en habitaciones húmedas. Absolutamente manténgase alejado del agua. Además, las personas con hipertensión, hipotensión o accidentes cerebrovasculares severos no pueden usar el dispositivo. Las personas con problemas de piel deben consultar a un médico antes de usar.

Manuel de l'appareil

L'appareil est prêt à être utilisé immédiatement après l'achat. Assurez-vous que l'appareil est chargé, puis démarrez le masseur et sélectionnez le mode de fonctionnement approprié en fonction de vos préférences. Lorsque le masseur est éteint, maintenez enfoncé le bouton POWER pendant quelques secondes pour démarrer l'appareil.

Au bout d'un moment, l'écran affichera le chiffre 20, indiquant le temps de massage restant. Par défaut, il est de 20 minutes.

Le bouton de chauffage active le mode de chauffage. Des appuis cycliques modifient la puissance de chauffe. En mode 0, le chauffage est éteint.

En utilisant le bouton d'aspiration intermittente, nous pouvons obtenir un soulagement et une relaxation temporaires pendant le fonctionnement de l'appareil. Après avoir appuyé pendant quelques secondes, l'appareil n'aspire plus d'air.

L'appareil est conçu pour être utilisé avec des huiles essentielles. Appliquez une fine couche sur la peau et commencez un massage relaxant qui vous donnera une force vitale.

Une fois le massage terminé, l'appareil peut être éteint en appuyant à nouveau sur le bouton POWER.

Le masseur est idéal pour les personnes qui ont besoin d'une relaxation profonde ou qui améliorent la circulation sanguine. Avec l'utilisation systématique du massage, vous réduirez les symptômes de fatigue, d'insomnie ou de douleurs chroniques d'origine inconnue.

La force du massage doit être ajustée à vos propres préférences. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes blessées ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois. N'utilisez pas l'appareil à des températures élevées et dans des pièces humides. A tenir absolument à l'écart de l'eau. De plus, les personnes souffrant d'hypertension, d'hypotension ou d'accidents vasculaires cérébraux graves ne peuvent pas utiliser l'appareil. Les personnes ayant des problèmes de peau doivent consulter un médecin avant utilisation.

Manuale del dispositivo

Il dispositivo è pronto per l'uso immediato dopo l'acquisto. Assicurati che il dispositivo sia carico, quindi avvia il massaggiatore e seleziona la modalità operativa appropriata in base alle tue preferenze. Quando il massaggiatore è spento, tieni premuto il pulsante POWER per alcuni secondi per avviare il dispositivo.

Dopo un po', il display visualizzerà il numero 20, che indica il tempo di massaggio rimanente. Per impostazione predefinita è di 20 minuti.

Il pulsante di riscaldamento attiva la modalità di riscaldamento. La pressione ciclica modifica la potenza di riscaldamento. In modalità 0, il riscaldamento è spento.

Utilizzando il pulsante di aspirazione intermittente, possiamo ottenere un temporaneo sollievo e rilassamento durante il funzionamento del dispositivo. Dopo aver premuto per alcuni secondi, il dispositivo non aspira aria. Il dispositivo è progettato per essere utilizzato con oli essenziali. Applicane uno strato sottile sulla pelle e inizia un massaggio rilassante che ti darà forza vitale.

Al termine del massaggio, il dispositivo può essere spento premendo nuovamente il pulsante POWER.

Il massaggiatore è l'ideale per le persone che hanno bisogno di un rilassamento profondo o di migliorare la circolazione sanguigna. Con l'uso sistematico del massaggio, ridurrai i sintomi di affaticamento, insonnia o dolore cronico di origine sconosciuta.

La forza del massaggio dovrebbe essere adattata alle proprie preferenze. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con lesioni o che hanno subito interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature elevate e ambienti umidi. Tenersi assolutamente lontano dall'acqua. Inoltre, le persone con ipertensione, ipotensione o ictus grave non possono utilizzare il dispositivo. Le persone con problemi di pelle dovrebbero consultare un medico prima dell'uso.

Enhetsmanual

Enheten är redo att användas omedelbart efter köp. Se till att enheten är laddad, starta sedan massageapparaten och välj lämpligt driftsläge enligt dina preferenser. När massageapparaten är avstängd håller du ned POWER-knappen i några sekunder för att starta enheten.

Efter en stund kommer displayen att visa siffran 20, vilket indikerar den återstående massage tiden. Som standard är det 20 minuter.

Värmeknappen aktiverar värmeläget. Cyklisk pressning ändrar värmeeffekten. I läge 0 är värmen avstängd.

Genom att använda den intermittenta sugknappen kan vi få tillfällig avlastning och avslappning under driften av enheten. Efter att ha tryckt på i några sekunder kommer enheten inte att suga in luft.

Enheten är utformad för att användas med eteriska oljor. Applicera ett tunt lager på huden och påbörja en avslappnande massage som ger dig vital styrka.

Efter att massagen är klar kan enheten stängas av genom att trycka på POWER-knappen igen.

Massageapparaten är idealisk för personer som behöver djup avslappning eller förbättra blodcirkulationen. Med systematisk användning av massagen kommer du att minska symptomen på trötthet, sömnlöshet eller kronisk smärta av okänt ursprung.

Styrkan på massagen bör anpassas efter dina egna preferenser. Apparaten får inte användas av personer med skador eller som har opererats under de senaste 3 månaderna. Använd inte enheten i höga temperaturer och fuktiga rum. Håll absolut borta från vatten. Personer med högt blodtryck, hypotoni eller allvarliga stroke kan inte heller använda enheten. Personer med hudproblem bör rådfråga en läkare före användning.

Apparaat handleiding

Het apparaat is na aankoop direct klaar voor gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen, start vervolgens de stimulator en selecteer de juiste bedieningsmodus volgens uw voorkeuren. Wanneer de stimulator is uitgeschakeld, houdt u de AAN/UIT-knop een paar seconden ingedrukt om het apparaat te starten.

Na een tijdje zal het display het getal 20 tonen, wat de resterende massagetijd aangeeft. Standaard is dit 20 minuten.

De verwarmingsknop activeert de verwarmingsmodus. Cyclisch drukken verandert het verwarmingsvermogen. In stand 0 staat de verwarming uit.

Door de intermitterende zuigknop te gebruiken, kunnen we tijdelijke verlichting en ontspanning krijgen tijdens de werking van het apparaat. Na enkele seconden drukken zuigt het apparaat geen lucht meer aan. Het apparaat is ontworpen voor gebruik met essentiële oliën. Breng een dunne laag aan op de huid en start een ontspannende massage die je vitale kracht zal geven.

Nadat de massage is voltooid, kan het apparaat worden uitgeschakeld door nogmaals op de POWER-knop te drukken.

De stimulator is ideaal voor mensen die diepe ontspanning nodig hebben of de bloedcirculatie willen verbeteren. Bij systematisch gebruik van de massage vermindert u de symptomen van vermoeidheid, slapeloosheid of chronische pijn van onbekende oorsprong.

De sterkte van de massage moet worden aangepast aan uw eigen voorkeuren. Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verwondingen of die in de afgelopen 3 maanden een operatie hebben ondergaan. Gebruik het apparaat niet in hoge temperaturen en vochtige ruimtes. Absoluut uit de buurt van water houden. Ook kunnen mensen met hypertensie, hypotensie of ernstige beroertes het apparaat niet gebruiken. Mensen met huidproblemen dienen voor gebruik een arts te raadplegen.



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Halley jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Halley device complies with Directive 2014/30 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full text of the declaration of conformity is available at the internet address:
www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Medivon Halley